

Accordo agricolo tra la Svizzera e gli Stati della SACU

Firmato a Ginevra il 1° luglio 2006

Art. 1

1. Il presente Accordo relativo al commercio di prodotti agricoli (di seguito denominato «il presente Accordo») tra la Confederazione Svizzera (di seguito denominata «la Svizzera») e la Repubblica del Botswana, il Regno di Lesotho, la Repubblica di Namibia, la Repubblica del Sudafrica e il Regno dello Swaziland, che insieme costituiscono l'Unione doganale dell'Africa australe (Southern African Customs Union; di seguito designati collettivamente «SACU» o singolarmente «gli Stati della SACU»), di seguito denominati collettivamente «le Parti», completa l'Accordo di libero scambio del 2006 tra gli Stati dell'AELS e gli Stati della SACU (di seguito denominato «l'Accordo di libero scambio») e in particolare il relativo articolo 6. Il presente Accordo è parte integrante degli strumenti con i quali si istituisce una zona di libero scambio tra gli Stati dell'AELS e la SACU.

2. Il presente Accordo si applica parimenti al Principato del Liechtenstein fintanto che è in vigore il Trattato di unione doganale del 29 marzo 1923² tra la Svizzera e il Principato del Liechtenstein.

Art. 2

1. La SACU accorda concessioni doganali per i prodotti agricoli originari della Svizzera figuranti nell'allegato I.

2. La Svizzera accorda concessioni doganali per i prodotti agricoli originari della SACU figuranti nell'allegato II. Inoltre la Svizzera continua ad accordare agli Stati della SACU che rientrano nella categoria dei Paesi meno avanzati (di seguito denominati «PMA») secondo l'elenco approvato dal Consiglio economico e sociale (ECOSOC) della Conferenza delle Nazioni Unite per il commercio e lo sviluppo (UNCTAD), le agevolazioni tariffali contemplate dal Sistema generale di preferenze tariffali della Svizzera³ (di seguito denominato «SGP svizzero»). Tale impegno è definito nel modo seguente: lo strumento legale mediante il quale il Consiglio federale svizzero è autorizzato dal Parlamento a garantire preferenze tariffali in base all'SGP svizzero scade il 28 febbraio 2007. Se detta autorizzazione viene prorogata,

¹ Dal testo originale inglese.

² RS 0.631.112.514

³ RS 632.91

la concessione di agevolazioni tariffali dell'SGP svizzero per i PMA continuerà a essere applicata⁴.

Art. 3

1. Fatte salve le disposizioni di cui ai paragrafi 2 e 3, le regole d'origine e le disposizioni concernenti la cooperazione su questioni doganali applicabili agli scambi disciplinati dal presente Accordo sono definite rispettivamente negli allegati V e VI dell'Accordo di libero scambio. Qualsiasi riferimento ivi contenuto agli «Stati dell'AELS» è considerato un riferimento alla Svizzera.
2. Ai fini del presente Accordo, l'articolo 3 dell'allegato V dell'Accordo di libero scambio si applica, *mutatis mutandis*, alla SACU e alla Svizzera.
3. L'articolo 34 dell'allegato V dell'Accordo di libero scambio non si applica al presente Accordo.
4. Il trattamento preferenziale accordato dalla Svizzera ai beni originari di PMA si applica *mutatis mutandis*. Tuttavia, affinché i PMA possano ottenere il trattamento preferenziale, la seguente formula deve essere inserita nella casella 7 del certificato di circolazione oppure dopo l'ultimo periodo della dichiarazione su fattura, secondo il caso: «LDC/PMA: art. 2.2 CH-SACU satisfied». Inoltre, non è consentito il cumulo in seno alla SACU.

Art. 4

Le seguenti disposizioni dell'Accordo di libero scambio si applicano, *mutatis mutandis*, tra la Svizzera, da un lato, e la SACU o gli Stati della SACU, a seconda del caso, dall'altro: articoli 4, 5, 10 11, 14, 19, 20, 21, 23, 25, 33 (par. 1 e 2), 35, 36 , 37 e 41.

Art. 5

1. Le Parti non accordano alcuna sovvenzione all'esportazione ai sensi dell'articolo 9 dell'Accordo dell'OMC sull'agricoltura⁵ nei loro scambi di prodotti oggetto di concessioni doganali conformemente al presente Accordo.
2. Le Parti non accordano alcun aiuto nazionale con effetti di distorsione del commercio e della produzione ai sensi dell'Accordo dell'OMC sull'agricoltura nei loro scambi di prodotti oggetto di concessioni doganali conformemente al presente Accordo.
3. Le Parti si forniscono reciprocamente, in modo trasparente e rapido, le informazioni che permettono loro di sorvegliare che le disposizioni del capoverso 1 e 2 siano rispettate.

⁴ È sottinteso che i benefici accordati ai PMA a titolo del SGP in base a questo paragrafo riguardano tutti i prodotti agricoli come definiti nell'allegato I dell'Accordo dell'OMC sull'agricoltura.

⁵ RS 0.632.20, allegato 1A.3

Art. 6

La SACU e la Svizzera esaminano tutte le difficoltà che potrebbero insorgere nel reciproco scambio di prodotti agricoli e si impegnano a trovare soluzioni adeguate.

Art. 7

1. La SACU e la Svizzera si impegnano a proseguire gli sforzi volti a promuovere una maggiore liberalizzazione dei loro scambi di prodotti agricoli nel quadro delle rispettive politiche agricole.
2. La prima revisione avverrà al più tardi tre anni dopo l'entrata in vigore del presente Accordo, con ulteriori revisioni da determinare in occasione della prima revisione.

Art. 8

1. Il presente Accordo è soggetto a ratifica, accettazione o approvazione, conformemente alle rispettive disposizioni costituzionali delle Parti.
2. Il presente Accordo entra in vigore alla stessa data dell'Accordo di libero scambio.
3. Il Governo svizzero agisce in qualità di depositario. Un esemplare originale del presente Accordo è depositato presso il Segretariato della SACU.

Art. 9

Il presente Accordo rimane in vigore fintanto che le Parti rimarranno Parti all'Accordo di libero scambio.

In fede di che, i sottoscritti, debitamente autorizzati, hanno firmato il presente Accordo.

Fatto in due esemplari originali in lingua inglese.

(Seguono i luoghi, le date e le firme)

Dazi doganali sulle importazioni dalla Svizzera nella SACU

(di cui all'art. 2 par. 1)

1. L'articolo 9 dell'Accordo di libero scambio si applica, *mutatis mutandis*, anche al presente allegato.
2. I dazi alle importazioni percepiti dalla SACU sui prodotti originari della Svizzera elencati nella tabella 1 del presente allegato e classificati nella lista 0 e nella lista 1 sono soppressi all'entrata in vigore del presente Accordo.
3. I dazi alle importazioni percepiti dalla SACU sui prodotti originari della Svizzera elencati nella tabella 1 del presente allegato e classificati nella lista 2 sono soppressi progressivamente secondo il seguente calendario:
 - all'entrata in vigore del presente Accordo, tutti i dazi sono ridotti al 67 per cento del dazio di base;
 - un anno dopo l'entrata in vigore del presente Accordo, tutti i dazi sono ridotti al 33 per cento del dazio di base;
 - due anni dopo l'entrata in vigore del presente Accordo, tutti i dazi rimanenti sono soppressi.
4. I dazi alle importazioni percepiti dalla SACU sui prodotti originari della Svizzera elencati nella tabella 1 del presente allegato e classificati nella lista 3 sono soppressi progressivamente secondo il seguente calendario:
 - due anni dopo l'entrata in vigore del presente Accordo, tutti i dazi sono ridotti all'88 per cento del dazio di base;
 - tre anni dopo l'entrata in vigore del presente Accordo, tutti i dazi sono ridotti al 75 per cento del dazio di base;
 - quattro anni dopo l'entrata in vigore del presente Accordo, tutti i dazi sono ridotti al 63 per cento del dazio di base;
 - cinque anni dopo l'entrata in vigore del presente Accordo, tutti i dazi sono ridotti al 50 per cento del dazio di base;
 - sei anni dopo l'entrata in vigore del presente Accordo, tutti i dazi sono ridotti al 38 per cento del dazio di base;
 - sette anni dopo l'entrata in vigore del presente Accordo, tutti i dazi sono ridotti al 25 per cento del dazio di base;
 - otto anni dopo l'entrata in vigore del presente Accordo, tutti i dazi sono ridotti al 13 per cento del dazio di base; e
 - nove anni dopo l'entrata in vigore del presente Accordo, tutti i dazi rimanenti sono soppressi.

5. I dazi alle importazioni percepiti dalla SACU sui prodotti originari della Svizzera elencati nella tabella 1 del presente allegato e classificati nella lista 4 sono soppressi all'entrata in vigore del presente Accordo entro i limiti di un contingente annuo globale non superiore a 20 tonnellate⁶.

6. I dazi alle importazioni percepiti dalla SACU sui prodotti originari della Svizzera elencati nella tabella 1 del presente allegato e classificati nella lista 5 sono soppressi entro i limiti di un contingente annuo globale non superiore a 200 tonnellate, purché tali prodotti siano importati unicamente per il consumo diretto. Detto contingente entra in vigore il 1° luglio 2007.

⁶ Globale in questo caso significa che esiste un contingente unico per tutti i prodotti inclusi nella lista 4.

Tabella 1 dell'Allegato I

HS Code	Description	Staging category
01	Live animals	
0102	Live bovine animals.	
01021000	Pure-bred breeding animals	0
01029000	Other	0
0103	Live swine	
0103.10	Live swine: Pure-bred breeding animals	0
0104	Live sheep and goats	
0104.10	Live sheep	0
0104.20	Live goat	0
02	Meat and edible meat offal	
0210	Meat and edible meat offal, salted, in brine dried or smoked; edible flours meals of meat or meat offal.	
ex 0210.2000	Meat of bovine animals: Dried	4
ex 0210.9900	Other: Dried	4
04	Dairy produce; birds eggs; natural honey; edible products of animal origin, not elsewhere specified or included	
0406	Cheese and curd.	
04069000	Other cheese	5
05	Products of animal origin, not elsewhere specified or included	
0511	Animal products not elsewhere specified or included; dead animals of chapter 1 or 3, unfit for human consumption.	
05111000	Bovine semen	0
11	Products of the milling industry; malt; starches; inulin; wheat gluten	
1106	Flour, meal and powder of dried leguminous vegetables of heading no. 07.13, of sago or of roots or tubers of heading no. 07.14; or of the products chapter 8.	
11063000	Of the products of Chapter 8	3
13	Lac; gums, resins and other vegetable saps and extracts	
1302	Vegetable saps and extracts; pectic substances, pectinates and pectates; agar-agar and other mucilages and thickeners, whether or not modified, derived from vegetable products.	
130219	– other	
13021905	Vanilla oleoresin (vanilla extract)	0
13021910	Other, suitable for pharmaceutical purposes	2
20	Preparations of vegetables, fruit, nuts or other parts of plants.	
2002	Tomatoes prepared or preserved otherwise than by vinegar or acetic acid.	
20029000	Other	3

HS Code	Description	Staging category
2005	Other vegetables prepared or preserved otherwise than by vinegar or acetic acid, not frozen (excluding products of heading no. 20.06)	
20051000	Homogenised vegetables	3
200590	– other vegetables and mixtures of vegetables	
20059010	Pickles, mustard pickles, chutney and like preparations	3
20059020	Lentils, cucumbers and gherkins	1
20059030	Sauerkraut	1
20059090	Other	3
21	Miscellaneous edible preparations.	
2101	Extracts, essences and concentrates, of coffee, tea or mate and preparations with a basis of these products or with a basis of coffee, tea or mate; roasted chicory and other roasted coffee substitutes, and extracts, essences and concentrates thereof	
21011	– extracts, essences and concentrates of coffee and preparations with a basis of these extracts, essences or concentrates or with a basis of coffee	
210111	– extracts, essences and concentrates	
21011110	Mixtures of ground roasted coffee with vegetable fats	3
21011190	Other	3
2103	Sauces and preparations therefore; mixed condiments and mixed seasonings; mustard flour and meal and prepared mustard.	
210330	– mustard flour and meal and prepared mustard	
21033010	Mustard flour and meal	1
21033020	Prepared mustard	1
23	Residues and waste from the food industries; prepared animal fodder.	
2309	Preparations used in animal feeding.	
23091000	Dog or cat food, put up for retail sale	3
23099	– other	
23099010	Sweetened forage	0
23099020	Feed supplements (excluding milk substitutes) containing added antibiotics	0
23099030	Feed supplements containing added melengestrol acetate	0
23099035	Feed supplements, containing, by mass, 50 per cent or more of choline chloride	0
23099040	Protein concentrates obtained from alfalfa juice (Lucerne juice)	0
23099060	Feed supplements containing furazolidone	0
23099065	Feed supplements, containing, by mass, 40 per cent or more lysine, whether or not containing added antibiotics or added melengestrol acetate	3
23099070	Single vitamins and their derivatives, stabilised with antioxidants or anti-caking agents	0

Accordo agricolo tra la Svizzera e gli Stati della SACU

HS Code	Description	Staging category
23099090	Other	3
24	Tobacco and manufactured tobacco substitutes.	
2402	Cigars, cheroots, cigarillos and cigarettes, of tobacco or of tobacco substitutes.	
24021000	Cigars, cheroots and cigarillos, containing tobacco	3
24022000	Cigarettes containing tobacco	3
24029000	Other	3
2403	Other manufactured tobacco and manufactured tobacco substitutes; «homogenised» or «reconstituted» tobacco; tobacco extracts and essences.	
24039	– other :	
24039100	«Homogenised» or «reconstituted» tobacco	1

Dazi doganali della Svizzera sulle importazioni dalla SACU

(di cui all'art. 2 par. 2)

La Svizzera reduce o elimina i dazi sulle merci originarie dalla SACU come indicato per ogni voce di tariffa nella tabella che segue. Se la concessione figura nella colonna 3 (Aliquota preferenziale applicabile), il dazio applicato dalla Svizzera non deve superare questo importo. Se le concessioni figurano nella colonna 4 (Aliquota NPF applicabile meno), la Svizzera reduce dell'importo ivi indicato il dazio da essa applicato in virtù della clausola della nazione più favorita.

Voce di tariffa	Designazione della merce	Aliquota preferenziale applicabile	Aliquota NPF applicabile meno
1	2	3	4
		fr./pezzo	fr./pezzo
0101.	Cavalli, asini, muli e bardotti, vivi:		
	– riproduttori di razza pura:		
	– – cavalli:		
10 11	– – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 1)	esente	
	– cavalli:		
	– – altri:		
	– – – da macello:		
90 91	– – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 5)	80.00	
	– – – altri:		
90 95	– – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 1)	esente	
0102.	Animali vivi della specie bovina:		
	– altri:		
	– – da macello:		
90 11	– – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 5)	85.00	
	– – – altri:		
90 91	– – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 1)	esente	
0103.	Animali vivi della specie suina:		
	– altri:		
	– – di peso inferiore a 50 kg:		
91 10	– – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 3) (da riproduzione)	esente	
91 20	– – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 6) (da macello)	30.00	
	– – di peso uguale o superiore a 50 kg:		
92 10	– – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 3) (da riproduzione)	esente	
92 20	– – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 6) (da macello)	30.00	

Accordo agricolo tra la Svizzera e gli Stati della SACU

Voce di tariffa	Designazione della merce	Aliquota preferenziale applicabile	Aliquota NPF applicabile meno
1	2	3	4
0104.	Animali vivi della specie ovina o caprina:		
	– della specie ovina:		
10 10	– – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 4) (da riproduzione)		5.00
10 20	– – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 5) (da macello)	20.00	
	– della specie caprina:		
20 10	– – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 4) (da riproduzione)		3.00
20 20	– – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 5) (da macello)	40.00	
		(fr. per 100 kg lordi)	(fr. per 100 kg lordi)
0105.	Galli, galline, anatre, oche, tacchini, tacchine e faraone, vivi, delle specie domestiche:		
11 00	– galli e galline	esente	
12 00	– tacchini e tacchine	esente	
19 00	– altri	esente	
99 00	– – altri	esente	
0106.	Altri animali vivi:		
	– mammiferi:		
11 00	– – primati	esente	
12 00	– – balene, delfini e marsovini (mammiferi della specie dei cetacei); lamantini e dugonghi (mammiferi della specie dei sireni)	esente	
19 00	– altri	esente	
20 00	– rettili (compresi i serpenti e le tartarughe marine)	esente	
	– uccelli:		
31 00	– – uccelli rapaci	esente	
32 00	– – psittaciformi (compresi i pappagalli, le cocorite, are e cacatua)	esente	
39 90	– – altri	esente	
90 00	– altri	esente	
0201	Carni di animali della specie bovina, fresche o refrigerate:		
	– in carcasce o mezzene:		
	– – Di vitello:		
10 11	– – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 5)	85.00	
	– – – altri:		
10 91	– – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 5)		9.00
	– – altri pezzi non disossati:		
	– – di vitello:		
20 11	– – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 5)		38.00
	– – – altri:		
20 91	– – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 5)		56.00

Accordo agricolo tra la Svizzera e gli Stati della SACU

Voce di tariffa	Designazione della merce	Aliquota preferenziale applicabile	Aliquota NPF applicabile meno
1	2	3	4
	– disossati:		
	– – di vitello:		
30 11	– – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 5)		38.00
	– – altri:		
30 91	– – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 5)		56.00
0202	Carni di animali della specie bovina, congelate:		
	– in carcasse o mezzene:		
	– – di vitello:		
10 11	– – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 5)	85.00	
	– – altri:		
10 91	– – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 5)		9.00
	– altri pezzi non disossati:		
	– – di vitello:		
20 11	– – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 5)		38.00
	– – altri:		
20 91	– – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 5)		56.00
	– disossati:		
	– – di vitello:		
30 11	– – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 5)		38.00
	– – altri:		
30 91	– – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 5)		56.00
0203.	Carni di animali della specie suina, fresche, refrigerate o congelate:		
	– fresche o refrigerate:		
	– – in carcasse o mezzene:		
	– – – di cinghiale		
11 10	– – – – altri:	esente	
	– – – altri:		
11 91	– – – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 6)	30.00	
	– – prosciutti, spalle e loro pezzi, non disossati:		
	– – – di cinghiale		
12 10	– – – – altri:	esente	
	– – – altri:		
12 91	– – – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 6)	40.00	
	– – altri:		
	– – – di cinghiale		
19 10	– – – – altri:	esente	
	– – – altri:		
19 81	– – – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 6)	40.00	
	– congelati:		
	– – in carcasse o mezzene:		
21 10	– – – di cinghiale	esente	

Accordo agricolo tra la Svizzera e gli Stati della SACU

Voce di tariffa	Designazione della merce	Aliquota preferenziale applicabile	Aliquota NPF applicabile meno
1	2	3	4
	– – – altri:		
21 91	– – – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 6)	30.00	
	– – prosciutti, spalle e loro pezzi, non disossati:		
22 10	– – – di cinghiale	esente	
	– – – altri:		
22 91	– – – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 6)	40.00	
	– – altri:		
29 10	– – – di cinghiale	esente	
	– – – altri:		
29 81	– – – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 6)	40.00	
0204.	Carni di animali delle specie ovina o caprina, fresche, refrigerate o congelate:		
	– carcasse e mezzene di agnello, fresche o refrigerate:		
10 10	– – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 5)	15.00	
	– altre carni di animali della specie ovina, fresche o refrigerate:		
	– – in carcasse o mezzene:		
21 10	– – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 5)	15.00	
	– – in altri pezzi non disossati:		
22 10	– – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 5)	15.00	
	– – disossati:		
23 10	– – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 5)	15.00	
	– carcasse e mezzene di agnello, congelate:		
30 10	– – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 5)	15.00	
	– altre carni di animali della specie ovina, congelate:		
	– – in carcasse o mezzene:		
41 10	– – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 5)	15.00	
	– – in altri pezzi non disossati:		
42 10	– – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 5)	15.00	
	– – disossati:		
43 10	– – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 5)	15.00	
	– carni di animali della specie caprina:		
50 10	– – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 5)	20.00	
0205.	Carni di animali delle specie equina, asinina o mulesca, fresche, refrigerate o congelate:		
00 10	– nei limiti del contingente doganale (n. cont. 5)	11.00	

Accordo agricolo tra la Svizzera e gli Stati della SACU

Voce di tariffa	Designazione della merce	Aliquota preferenziale applicabile	Aliquota NPF applicabile meno
1	2	3	4
0206.	Frattaglie commestibili di animali delle specie bovina, suina, ovina, caprina, equina, asinina o mulesca, fresche, refrigerate o congelate:		
	– della specie bovina, fresche o refrigerate:		
	– – lingue:		
10 11	– – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 5)		20.00
	– – fegati:		
10 21	– – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 5)	100.00	
	– – altri:		
10 91	– – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 5)		30.00
	– della specie bovina, congelate:		
	– – lingue:		
21 10	– – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 5)	50.00	
	– – fegati:		
22 10	– – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 5)		80.00
	– – altri:		
29 10	– – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 5)	100.00	
	– della specie suina, fresche o refrigerate:		
30 10	– – di cinghiale	esente	
	– – altri:		
30 91	– – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 5)	40.00	
	– della specie suina, congelate:		
	– – lingue:		
41 10	– – – di cinghiale	esente	
	– – – altri:		
41 91	– – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 5)	38.00	
	– – altri:		
49 10	– – – di cinghiale	esente	
	– – – altri:		
49 91	– – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 5)	38.00	
	– Altre, fresche o refrigerate:		
80 10	– – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 5)		9.00
	– altre congelate:		
90 10	– – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 5)		10.00

Accordo agricolo tra la Svizzera e gli Stati della SACU

Voce di tariffa	Designazione della merce	Aliquota preferenziale applicabile	Aliquota NPF applicabile meno
1	2	3	4
0207.	Carni e frattaglie commestibili, fresche, refrigerate o congelate, di volatili della voce 0105:		
	– di galli e galline		
	– – non tagliati in pezzi, freschi o refrigerati:		
11 10	– – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 6)		15.00
	– – non tagliati in pezzi, congelati:		
12 10	– – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 6)		15.00
	– – pezzi e frattaglie, congelati:		
	– – – petti:		
14 81	– – – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 6)		15.00
	– – – – altri:		
14 91	– – – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 5)		15.00
ex 14 91	– – – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 5), fegati		30.00
	– di tacchini e di tacchine:		
	– – non tagliati in pezzi, fresche o refrigerate		
24 10	– – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 6)		6.00
	– – non tagliati in pezzi, congelati:		
25 10	– – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 6)		6.00
	– – pezzi e frattaglie, congelati:		
	– – – petti:		
27 81	– – – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 6)		15.00
	– – – – altri:		
27 91	– – – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 5)		30.00
	– di anatre, di oche o di faraone:		
	– – non tagliati in pezzi, fresche o refrigerate		
	– – – anatre:		
32 11	– – – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 6)		6.00
	– – – – altri:		
32 91	– – – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 6)		6.00
	– – non tagliati in pezzi, congelati:		
	– – – anatre:		
33 11	– – – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 6)		15.00
	– – – – altri:		
33 91	– – – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 6)		15.00
34 00	– – fegati grassi, freschi o refrigerati:	9.50	
	– – – altri, congelati:		
36 10	– – – fegati grassi		36.33
	– – – – altri:		
36 91	– – – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 6)		30.00

Accordo agricolo tra la Svizzera e gli Stati della SACU

Voce di tariffa	Designazione della merce	Aliquota preferenziale applicabile	Aliquota NPF applicabile meno
1	2	3	4
0208.	Altre carni e frattaglie commestibili, fresche, refrigerate o congelate:		
10 00	– di conigli o di lepri	11.00	
20 00	– cosce di rane	6.00	
30 00	– di primati	esente	
40 00	– di balene, delfini e marsovini (mammiferi della specie dei cetacei); di lamantini e dugonghi (mammiferi della specie dei sireni)	esente	
	– altri:		
ex 90 10	– – di animali selvatici: struzzi, springbok, orice	esente	
90 80	– – altri	esente	
0210.	Carni e frattaglie commestibili, salate o in salamoia, secche o affumicate; farine e polveri, commestibili, di carni o di frattaglie:		
	– carni della specie suina:		
	– – prosciutti, spalle e loro pezzi, non disossati:		
11 10	– – – di cinghiale	esente	
	– – – andere:		
11 91	– – – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 6)	150.00	
	– – altri:		
19 10	– – – di cinghiale	esente	
	– – – altri:		
19 91	– – – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 6)	150.00	
	– carni della specie bovina:		
ex 20 10	– – nei limiti del contingente doganale (n. cont.5) (a)	esente	
	– altri, farine e polveri, commestibili, di carni o di frattaglie:		
	– – altri:		
ex 20 90	– – – altri di animali selvatici (a) (a) nei limiti di un contingente doganale annuo di 20 t	esente	
0402.	Latte e crema di latte, concentrati o con aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti:		
	– in polvere, in granuli o in altre forme solide, aventi tenore, in peso, di materie grasse eccedente 1,5 %:		
	– – senza aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti:		
	– – – latte:		
21 11	– – – – nei limiti del contingente doganale (n. cont.7)	25.00	
0406.	Formaggi e latticini:		
	– formaggi freschi (non affinati), compresi il formaggio di siero di latte e i latticini:		
10 10	– – Mascarpone, Ricotta Romana	19.50	
10 20	– – Mozzarella	256.00	
10 90	– – altri	279.00	

Accordo agricolo tra la Svizzera e gli Stati della SACU

Voce di tariffa	Designazione della merce	Aliquota preferenziale applicabile	Aliquota NPF applicabile meno
1	2	3	4
	– formaggi grattugiati o in polvere, di tutti i tipi:		
20 10	– – formaggi a pasta semidura	392.00	
20 90	– – altri	299.00	
	– formaggi fusi, diversi da quelli grattugiati o in polvere:		
30 90	– – altri	426.00	
	– altri formaggi:		
	– – formaggi a pasta dura o semidura:		
	– – – altri:		
90 91	– – – – formaggi a pasta semidura (b)	esente	
90 99	– – – – altri (b)	esente	
	(b) nei limiti di un contingente doganle di 200 t, per il consumo diretto, a partire dal 1° luglio 2007.		
0407.	Uova di volatili, in guscio, fresche, conservate o cotte:		
00 10	– nei limiti del contingente doganale (n. cont. 9)	47.00	
0408.	Uova di volatili, sgusciate e tuorli, freschi, essiccati, cotti in acqua o al vapore, modellati, congelati o altrimenti conservati, anche con aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti:		
	– altri:		
	– – essiccati:		
91 10	– – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 10)	239.00	
	– – altri:		
99 10	– – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 10)	71.00	
0409.000	Miele naturale	19.00	
ex409.000	Miele naturale per la trasformazione industriale	esente	
ex409.000	Miele naturale, di acacia	8.00	
0410.000	Prodotti commestibili di origine animale, non nominati né compresi altrove	esente	
0504	Budella, vesciche e stomaci di animali, interi o in pezzi diversi da quelli di pesci, freschi, refrigerati, congelati, salati o in salamoia, secchi o affumicati:		
00 10	– abomasi	esente	
	– altri stomaci di animali delle voci 0101–0104; trippe:		
00 39	– – altri		0.50
00 90	– altri	esente	
0506.	Ossa (comprese quelle interne delle corna), gregge, sgrassate, semplicemente preparate (ma non tagliate in una forma determinata), acidulate o degelatinare; polveri e cascami di queste materie:		
10 00	– osseina e ossa acidulate	esente	
90 00	– altri	esente	

Accordo agricolo tra la Svizzera e gli Stati della SACU

Voce di tariffa	Designazione della merce	Aliquota preferenziale applicabile	Aliquota NPF applicabile meno
1	2	3	4
0511.	Prodotti di origine animale, non nominati né compresi altrove; animali morti dei capitoli 1 o 3, non atti all'alimentazione umana:		
	– sperma di tori:	fr. per unità	fr. per unità
10 10	– – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 12)	esente	
	– altri:	(fr. per 100 kg lordi)	(fr. per 100 kg lordi)
	– – prodotti di pesci o di crostacei, molluschi o di altri invertebrati acquatici; animali morti del capitolo 3:		
91 90	– – – altri	esente	
	– – – altri:		
99 90	– – – altri	esente	
0601.	Bulbi, cipolle, tuberi, radici tuberose, zampe e rizomi, allo stato di riposo vegetativo, in vegetazione o fioriti; piantimi, piante e radici di cicoria diverse dalle radici della voce 1212:		
	– bulbi, cipolle, tuberi, radici tuberose, zampe e rizomi, allo stato di riposo vegetativo:		
10 10	– – Tulipani		17.00
10 90	– – altri	esente	
	– bulbi, cipolle, tuberi, radici tuberose, zampe e rizomi, in vegetazione o fioriti; piantimi, piante e radici di cicoria:		
20 10	– – piantimi di cicoria		1.40
20 20	– – con piote, anche in tini o in vasi, eccettuati i tulipani e i piantimi di cicoria	esente	
	– – – altri:		
20 91	– – – con boccioli o fiori	esente	
20 99	– – – altri	esente	
0602.	Altre piante vive (comprese le loro radici), talee e marze; bianco di funghi (micelio):		
10 00	– talee senza radici e marze	esente	
	– alberi, arbusti, arboscelli e cespugli, da frutta commestibile, anche innestati:		
	– – piantimi (ottenuti da semi o da moltiplicazione vegetativa):		
	– – – innestati:		
20 11	– – – – Con radici nude (c)	esente	
	– – – – portinnesto di frutta a nocciolo:		
20 39	– – – – altri (diversi da quelli con radici nude) (c)	esente	
	– – – – altri:		
20 41	– – – – Con radici nude	esente	
20 49	– – – – altri	esente	
	– – – – altri:		
20 51	– – – – Con radici nude	esente	
20 59	– – – – altri		5.20

Accordo agricolo tra la Svizzera e gli Stati della SACU

Voce di tariffa	Designazione della merce	Aliquota preferenziale applicabile	Aliquota NPF applicabile meno
1	2	3	4
	– – altri:		
	– – – Con radici nude:		
20 71	– – – – di frutta a granella (c)	esente	
20 72	– – – – di frutta a nocciolo (c)	esente	
20 79	– – – – altri	esente	
	– – – – altri:		
20 81	– – – – di frutta a granella (c)	esente	
20 82	– – – – di frutta a nocciolo (c)	esente	
	(c) nei limiti di un contingente doganale annuo per un totale di 30 000 piante		
20 89	– – – – altri	esente	
30 00	– rododendri e azalee, anche innestati	esente	
	– rosai, anche innestati:		
40 10	– – rosai silvestri e alberetti di rosai selvatici		5.20
	– – altri:		
40 91	– – – Con radici nude	3.80	
40 99	– – – altri	3.80	
	– – – – altri:		
	– – – – piantimi (ottenuti da semi o da moltiplicazione vegetativa) di vegetali d'utilità; bianco di funghi (micelio):		
90 11	– – – – piantimi di ortaggi e manti erbosi in rotoli		1.40
90 12	– – – – bianco di funghi (micelio)		0.20
90 19	– – – – altri		5.20
	– – – – altri:		
ex 90 91	– – – Con radici nude, piante d'ornamento	2.00	
ex 90 91	– – – Con radici nude, diverse dalle piante d'ornamento	15.00	
90 99	– – – – altri	4.60	
0603.	Fiori e boccioli di fiori, recisi, per mazzi o per ornamento, freschi, essiccati, imbianchiti, tinti, impregnati o altrimenti preparati:		
	– freschi:		
	– – dal 1° maggio al 25 ottobre:		
	– – – garofani:		
10 31	– – – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 13)	esente	
	– – – – rose:		
10 41	– – – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 13)	esente	
	– – – – altri:		
	– – – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 13)		
10 51	– – – – – legnosi	20.00	
10 59	– – – – – altri	20.00	
	– – dal 26 ottobre al 30 aprile:		
10 71	– – – tulipani	esente	
10 72	– – – rose	esente	
	– – – – altri:		
10 91	– – – – – legnosi	esente	
10 99	– – – – – altri	esente	
	– – – – – altri:		
90 10	– – – – – essiccati, allo stato naturale	esente	
90 90	– – – – – altri (per esempio, imbianchiti, tinti, impregnati)	esente	

Accordo agricolo tra la Svizzera e gli Stati della SACU

Voce di tariffa	Designazione della merce	Aliquota preferenziale applicabile	Aliquota NPF applicabile meno
1	2	3	4
0604.	Fogliame, foglie, rami e altre parti di piante, senza fiori né boccioli di fiori, e erbe, muschi e licheni, per mazzi o per ornamento, freschi, essiccati, imbianchiti, tinti, impregnati o altrimenti preparati:		
	– muschi e licheni:		
10 10	– – freschi o semplicemente essiccati	esente	
10 90	– – – altri	esente	
	– altri:		
	– – freschi:		
	– – – legnosi:		
91 11	– – – – alberi di Natale e rami di conifere	esente	
91 19	– – – – altri		5.00
91 90	– – – – altri	esente	
	– – – – altri:		
99 10	– – – – semplicemente essiccati	esente	
99 90	– – – – altri (per esempio, imbianchiti, tinti, impregnati)	esente	
0701.	Patate, fresche o refrigerate:		
	– da semina:		
10 10	– – importate nei limiti del contingente doganale (n. cont. 14)		1.40
	– altre:		
90 10	– – importate nei limiti del contingente doganale (n. cont. 14)		3.00
0702.	Pomodori, freschi o refrigerati:		
	– pomodori ciliegia (cherry):		
00 10	– – dal 21 ottobre al 30 aprile	esente	
	– pomodori peretti (di forma allungata):		
00 20	– – dal 21 ottobre al 30 aprile	esente	
	– altri pomodori, con diametro di 80 mm o più (pomodori carnosì):		
00 30	– – dal 21 ottobre al 30 aprile	esente	
	– altri:		
00 90	– – dal 21 ottobre al 30 aprile	esente	
0703.	Cipolle, scalogni, aglio, porri e altri ortaggi agliacei, freschi o refrigerati:		
	– cipolle e scalogni:		
	– – cipolline da semina:		
10 11	– – – dal 1° maggio al 30 giugno	esente	
	– – – dal 1° luglio al 30 aprile:		
10 13	– – – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 15)	esente	
	– – – altre cipolle e scalogni		
	– – – – cipolle mangerecce, bianche, con gambo verde (cipollotte e cipolle primavera):		
10 20	– – – – dal 31 ottobre al 31 marzo	esente	
	– – – – dal 1° aprile al 30 ottobre:		
10 21	– – – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 15)	esente	
	– – – – cipolle mangerecce, bianche, piatte, con diametro non superiore a 35 mm:		
10 30	– – – – dal 31 ottobre al 31 marzo	esente	

Accordo agricolo tra la Svizzera e gli Stati della SACU

Voce di tariffa	Designazione della merce	Aliquota preferenziale applicabile	Aliquota NPF applicabile meno
1	2	3	4
10 31	– – – – dal 1° aprile al 30 ottobre: – – – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 15)	esente	
	– – – lampagioni:		
10 40	– – – – dal 16 maggio al 29 maggio	esente	
	– – – – dal 30 maggio al 15 maggio:		
10 41	– – – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 15)	esente	
	– – – cipolle mangerecce con un diametro di 70 mm o più:		
10 50	– – – – dal 16 maggio al 29 maggio	esente	
	– – – – dal 30 maggio al 15 maggio:		
10 51	– – – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 15)	esente	
	– – – cipolle mangerecce, con diametro inferiore a 70 mm, varietà rossa e bianca, diverse da quelle delle voci 0703.1030/1039:		
10 60	– – – – dal 16 maggio al 29 maggio	esente	
	– – – – dal 30 maggio al 15 maggio:		
10 61	– – – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 15)	esente	
	– – – altre cipolle mangerecce:		
10 70	– – – – dal 16 maggio al 29 maggio	esente	
	– – – – dal 30 maggio al 15 maggio:		
10 71	– – – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 15)	esente	
10 80	– – – scalogni	esente	
20 00	– aglio	esente	
	– porri e altri ortaggi agliacei:		
	– – porro allungato (parte verde, al massimo, $\frac{1}{6}$ della lunghezza del gambo, se tagliato solo bianco), da imballare in vaschette per la vendita:		
90 10	– – – dal 16 febbraio alla fine di febbraio	5.00	
	– – – dal 1° marzo al 15 febbraio:		
90 11	– – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 15)	5.00	
	– – altri porri:		
90 20	– – – dal 16 febbraio alla fine di febbraio	5.00	
	– – – dal 1° marzo al 15 febbraio:		
90 21	– – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 15)	5.00	
90 90	– – altri	5.00	
0704.	Cavoli, cavolfiori, cavoli ricci, cavoli rapa e prodotti commestibili simili del genere Brassica, freschi o refrigerati:		
	– cavolfiori e cavoli broccoli:		
	– – Cimone:		
10 10	– – – dal 1° dicembre al 30 aprile	esente	
	– – – dal 1° maggio al 30 novembre:		
10 11	– – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 15)	esente	
	– – Romanesco:		
10 20	– – – dal 1° dicembre al 30 aprile	esente	

Accordo agricolo tra la Svizzera e gli Stati della SACU

Voce di tariffa	Designazione della merce	Aliquota preferenziale applicabile	Aliquota NPF applicabile meno
1	2	3	4
10 21	--- dal 1° maggio al 30 novembre: --- nei limiti del contingente doganale (n. cont. 15)	esente	
	--- altri:		
10 90	--- dal 1° dicembre al 30 aprile	esente	
	--- dal 1° maggio al 30 novembre:		
10 91	--- nei limiti del contingente doganale (n. cont. 15)	esente	
	--- cavoletti di Bruxelles:		
20 10	--- dal 1° febbraio al 31 agosto	5.00	
	--- dal 1° settembre al 31 gennaio:		
20 11	--- nei limiti del contingente doganale (n. cont. 15)	5.00	
	--- altri:		
	--- cavoli rossi:		
90 11	--- dal 16 maggio al 29 maggio	esente	
	--- dal 30 maggio al 15 maggio:		
90 18	--- nei limiti del contingente doganale (n. cont. 15)	esente	
	--- cavoli bianchi:		
90 20	--- dal 2 maggio al 14 maggio	esente	
	--- dal 15 maggio al 1° maggio:		
90 21	--- nei limiti del contingente doganale (n. cont. 15)	esente	
	--- cavoli a punta:		
90 30	--- dal 16 marzo al 31 marzo	esente	
	--- dal 1° aprile al 15 marzo:		
90 31	--- nei limiti del contingente doganale (n. cont. 15)	esente	
	--- cavoli di Milano:		
90 40	--- dall'11 maggio al 24 maggio	esente	
	--- dal 25 maggio al 10 maggio:		
90 41	--- nei limiti del contingente doganale (n. cont. 15)	esente	
	--- Broccoli:		
90 50	--- dal 1° dicembre al 30 aprile	esente	
	--- dal 1° maggio al 30 novembre:		
90 51	--- nei limiti del contingente doganale (n. cont. 15)	esente	
	--- cavoli cinesi:		
90 60	--- dal 2 marzo al 9 aprile	5.00	
	--- dal 10 aprile al 1° marzo:		
90 61	--- nei limiti del contingente doganale (n. cont. 15)	5.00	
	--- Pak-choi:		
90 63	--- dal 2 marzo al 9 aprile	5.00	
	--- dal 10 aprile al 1° marzo:		
90 64	--- nei limiti del contingente doganale (n. cont. 15)	5.00	
	--- cavoli rapa:		
90 70	--- dal 16 dicembre al 14 marzo	5.00	
	--- dal 15 marzo al 15 dicembre:		
90 71	--- nei limiti del contingente doganale (n. cont. 15)	5.00	

Accordo agricolo tra la Svizzera e gli Stati della SACU

Voce di tariffa	Designazione della merce	Aliquota preferenziale applicabile	Aliquota NPF applicabile meno
1	2	3	4
	– – cavoli ricci senza testa:		
90 80	– – – dall'11 maggio al 24 maggio	5.00	
	– – – dal 25 maggio al 10 maggio:		
90 81	– – – – nei limiti del contingente doganale (n. cont.15)	5.00	
90 90	– – altri	5.00	
0705	Lattughe (<i>Lactuca sativa</i>) e cicorie (<i>Cichorium</i> spp.), fresche o refrigerate:		
	– lattughe:		
	– – a cappuccio:		
	– – – lattuga iceberg, senza corona:		
11 11	– – – – dal 1° gennaio alla fine di febbraio	3.50	
	– – – – dal 1° marzo al 31 dicembre:		
11 18	– – – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 15)	3.50	
	– – – batavia e altre lattughe iceberg:		
11 20	– – – – dal 1° gennaio alla fine di febbraio	3.50	
	– – – – dal 1° marzo al 31 dicembre:		
11 21	– – – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 15)	3.50	
	– – – altre:		
11 91	– – – – dall'11 dicembre alla fine di febbraio	5.00	
	– – – – dal 1° marzo al 10 dicembre:		
11 98	– – – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 15)	5.00	
	– – altre:		
	– – – lattuga romana:		
19 10	– – – – dal 21 dicembre alla fine di febbraio	5.00	
	– – – – dal 1° marzo al 20 dicembre:		
19 11	– – – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 15)	5.00	
	– – – lattughino:		
	– – – – foglia di quercia:		
19 20	– – – – dal 21 dicembre alla fine di febbraio	5.00	
	– – – – dal 1° marzo al 20 dicembre:		
19 21	– – – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 15)	5.00	
	– – – – lollo rosso:		
19 30	– – – – dal 21 dicembre alla fine di febbraio	5.00	
	– – – – dal 1° marzo al 20 dicembre:		
19 31	– – – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 15)	5.00	
	– – – – lollo, diverso da quello rosso:		
19 40	– – – – dal 21 dicembre alla fine di febbraio	5.00	
	– – – – dal 1° marzo al 20 dicembre:		
19 41	– – – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 15)	5.00	
	– – – – altri:		
19 50	– – – – dal 21 dicembre alla fine di febbraio	5.00	
	– – – – dal 1° marzo al 20 dicembre:		
19 51	– – – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 15)	5.00	

Accordo agricolo tra la Svizzera e gli Stati della SACU

Voce di tariffa	Designazione della merce	Aliquota preferenziale applicabile	Aliquota NPF applicabile meno
1	2	3	4
	– – – altri:		
19 90	– – – – dal 21 dicembre al 14 febbraio	5.00	
	– – – – dal 15 febbraio al 20 dicembre:		
19 91	– – – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 15)	5.00	
	– cicorie:		
	– – Witloof (<i>Cichorium intybus</i> var. <i>foliosum</i>):		
21 10	– – – dal 21 maggio al 30 settembre	3.50	
	– – – dal 1° ottobre al 20 maggio:		
21 11	– – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 15)	3.50	
0706.	Carote, navoni, barbabietole da insalata, scorzonera (<i>salsefrica</i>), sedani-rapa, ravanelli e simili radici commestibili, freschi o refrigerati:		
	– carote e navoni:		
	– – carote:		
	– – – con foglie, in mazzi:		
10 10	– – – – dall'11 maggio al 24 maggio	2.00	
	– – – – dal 25 maggio al 10 maggio:		
10 11	– – – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 15)	2.00	
	– – – altre:		
10 20	– – – – dall'11 maggio al 24 maggio	2.00	
	– – – – dal 25 maggio al 10 maggio:		
10 21	– – – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 15)	2.00	
	– – rape bianche:		
10 30	– – – dal 16 gennaio al 31 gennaio	2.00	
	– – – dal 1° febbraio al 15 gennaio:		
10 31	– – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 15)	2.00	
	– altri:		
	– – barbabietole da insalata (bietole rosse):		
90 11	– – – dal 16 giugno al 29 giugno	2.00	
	– – – dal 30 giugno al 15 giugno:		
90 18	– – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 15)	2.00	
	– – scorzonera:		
90 21	– – – dal 16 maggio al 14 settembre	3.50	
	– – – dal 15 settembre al 15 maggio:		
90 28	– – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 15)	3.50	
	– – sedano-rapa:		
	– – – sedano da condimento (con foglia, con diametro della rapa inferiore a 7 cm):		
90 30	– – – – dal 1° gennaio al 14 gennaio	5.00	
	– – – – dal 15 gennaio al 31 dicembre:		
90 31	– – – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 15)	5.00	
	– – – altri:		
90 40	– – – – dal 16 giugno al 29 giugno	5.00	
	– – – – dal 30 giugno al 15 giugno		
90 41	– – – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 15)	5.00	

Accordo agricolo tra la Svizzera e gli Stati della SACU

Voce di tariffa	Designazione della merce	Aliquota preferenziale applicabile	Aliquota NPF applicabile meno
1	2	3	4
	– – ramolacci (escluso il rafano):		
90 50	– – – dal 16 gennaio alla fine di febbraio	5.00	
	– – – dal 1° marzo al 15 gennaio:		
90 51	– – – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 15)	5.00	
	– – ravanelli:		
90 60	– – – dall'11 gennaio al 9 febbraio	5.00	
	– – – dal 10 febbraio al 10 gennaio:		
90 61	– – – – nei limiti del contingente doganale (n. cont.15)	5.00	
90 90	– – altri	5.00	
0707.	Cetrioli e cetriolini, freschi o refrigerati:		
	– cetrioli:		
	– – cetrioli per insalata:		
00 10	– – – dal 21 ottobre al 14 aprile		
	– – – dal 15 aprile al 20 ottobre:	5.00	
00 11	– – – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 15)	5.00	
	– – cetrioli nostrani o cetrioli-slicer:		
00 20	– – – dal 21 ottobre al 14 aprile	5.00	
	– – – dal 15 aprile al 20 ottobre:		
00 21	– – – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 15)	5.00	
0708.	Legumi da granella, anche sgranati, freschi o refrigerati:		
	– piselli (<i>Pisum sativum</i>):		
	– – taccole:		
10 10	– – – dal 16 agosto al 19 maggio	esente	
	– – – dal 20 maggio al 15 agosto:		
10 11	– – – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 15)	5.00	
	– – altri:		
10 20	– – – dal 16 agosto al 19 maggio	esente	
	– – – dal 20 maggio al 15 agosto:		
10 21	– – – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 15)	5.00	
	– fagioli (<i>Vigna spp.</i> , <i>Phaseolus spp.</i>):		
20 10	– – da sgranare	esente	
	– – piattoni:		
20 21	– – – dal 16 novembre al 14 giugno	esente	
	– – – dal 15 giugno al 15 novembre:		
20 28	– – – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 15)	esente	
	– – fagiolini long beans:		
20 31	– – – dal 16 novembre al 14 giugno	esente	
	– – – dal 15 giugno al 15 novembre:		
20 38	– – – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 15)	esente	
	– – fagiolini extrafini (500 pezzi min. per kg):		
20 41	– – – dal 16 novembre al 14 giugno	esente	
	– – – dal 15 giugno al 15 novembre:		
20 48	– – – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 15)	esente	

Accordo agricolo tra la Svizzera e gli Stati della SACU

Voce di tariffa	Designazione della merce	Aliquota preferenziale applicabile	Aliquota NPF applicabile meno
1	2	3	4
	– – altri:		
20 91	– – – dal 16 novembre al 14 giugno	esente	
	– – – dal 15 giugno al 15 novembre:		
20 98	– – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 15)	esente	
	– altri legumi da granella:		
	– – altri:		
	– – – per l'alimentazione umana:		
90 80	– – – dal 1° novembre al 31 maggio	esente	
	– – – dal 1° giugno al 31 ottobre:		
90 81	– – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 15)	5.00	
90 90	– – – altri	esente	
0709.	Altri ortaggi, freschi o refrigerati:		
	– carciofi:		
10 10	– – dal 1° novembre al 31 maggio	esente	
	– – dal 1° giugno al 31 ottobre:		
10 11	– – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 15)	5.00	
	– asparagi:		
	– – asparagi verdi:		
20 10	– – – dal 16 giugno al 30 aprile	esente	
	– – – dal 1° giugno al 15 giugno:		
20 11	– – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 15)	esente	
20 90	– – altri	2.50	
	– melanzane:		
30 10	– – dal 16 ottobre al 31 maggio	esente	
30 11	– – dal 1° giugno al 15 ottobre:		
	– – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 15)	5.00	
	– sedano, esclusi i sedani-rapa:		
	– – sedano coste verdi:		
40 10	– – – dal 1° gennaio al 30 aprile	5.00	
	– – – dal maggio al 31 dicembre:		
40 11	– – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 15)	5.00	
	– – sedano coste bianche:		
40 20	– – – dal 1° gennaio al 30 aprile	5.00	
	– – – dal 1° maggio al 31 dicembre:		
40 21	– – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 15)	5.00	
	– – altri:		
40 90	– – – dal 1° gennaio al 14 gennaio	5.00	
	– – – dal 15 gennaio al 31 dicembre:		
40 91	– – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 15)	5.00	
	– funghi e tartufi:		
51 00	– – funghi del tipo Agaricus	esente	
59 00	– – altri	esente	

Accordo agricolo tra la Svizzera e gli Stati della SACU

Voce di tariffa	Designazione della merce	Aliquota preferenziale applicabile	Aliquota NPF applicabile meno
1	2	3	4
	– pimenti del genere «Capsicum» o del genere «Pimenta»:		
	– – peperoni:		
60 11	– – dal 1° novembre al 31 marzo	esente	
60 90	– – altri	esente	
	– spinaci, tetragonie (spinaci della Nuova Zelanda) e atreplici (bietoloni rossi o dei giardini):		
	– – spinaci, tetragonie (spinaci della Nuova Zelanda):		
70 10	– – dal 16 dicembre al 14 febbraio	5.00	
	– – dal 15 febbraio al 15 dicembre:		
70 11	– – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 15)	5.00	
70 90	– – altri	3.50	
	– – altri:		
	– – prezzemolo:		
90 40	– – dal 1° gennaio al 14 marzo	5.00	
	– – dal 15 marzo al 31 dicembre:		
90 41	– – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 15)	5.00	
	– – zucchine, incluse le zucchine con fiore:		
90 50	– – dal 31 ottobre al 19 aprile	5.00	
	– – dal 20 aprile al 30 ottobre:		
90 51	– – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 15)	5.00	
90 80	– – crescione, dente di leone	3.50	
	– – altri:		
90 99	– – altri	3.50	
0711.	Ortaggi o legumi temporaneamente conservati (per esempio, con anidride solforosa o in acqua salata, solforata o con aggiunta di altre sostanze atte ad assicurarne temporaneamente la conservazione), ma non atti per l'alimentazione nello stato in cui sono presentati:		
20 00	– olive	esente	
30 00	– capperi	esente	
	– funghi e tartufi:		
51 00	– funghi del tipo <i>Agaricus</i>	esente	
59 00	– altri	esente	
0712.	Ortaggi o legumi, secchi, anche tagliati in pezzi o a fette oppure tritati o polverizzati, ma non altrimenti preparati:		
20 00	– cipolle	esente	
	– funghi, orecchie di Giuda (<i>Auricularia</i> spp.), tremelle (<i>Tremella</i> spp.) e tartufi:		
31 00	– funghi del tipo <i>Agaricus</i>	esente	
32 00	– orecchie di Giuda (<i>Auricularia</i> spp.)	esente	
33 00	– tremelle (<i>Tremella</i> spp.)	esente	
39 00	– altri	esente	

Voce di tariffa	Designazione della merce	Aliquota preferenziale applicabile	Aliquota NPF applicabile meno
1	2	3	4
	– altri ortaggi o legumi, miscele di ortaggi o di legumi:		
	– – patate, anche tagliate in pezzi o a fette, ma non altrimenti preparate:		
90 21	– – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 14)	10.00	
	– – – altri:		
ex 90 81	– – – in recipienti eccedenti 5 kg, aglio e pomodori, non mescolati	esente	
ex 90 89	– – – altri, aglio e pomodori, non mescolati	esente	
0713.	Legumi da granella, secchi, sgranati, anche decorticati o spezzati:		
	– piselli (<i>Pisum sativum</i>):		
	– – in grani interi, non lavorati:		
10 19	– – – altri	esente	
	– – – altri:		
10 99	– – – altri	esente	
	– ceci:		
	– – in grani interi, non lavorati:		
20 19	– – – altri	esente	
	– – – altri:		
20 99	– – – altri	esente	
	– fagioli (<i>Vigna spp.</i> , <i>Phaseolus spp.</i>):		
	– – fagioli delle specie <i>Vigna mungo</i> (L.) Hepper o <i>Vigna radiata</i> (L.) Wilczek:		
	– – – in grani interi, non lavorati:		
31 19	– – – – altri	esente	
	– – – – altri:		
31 99	– – – – altri	esente	
	– – fagioli «Adzuki» (<i>Phaseolus</i> o <i>Vigna angularis</i>):		
	– – – in grani interi, non lavorati:		
32 19	– – – – altri	esente	
	– – – – altri:		
32 99	– – – – altri	esente	
	– – fagioli comuni (<i>Phaseolus vulgaris</i>):		
	– – – in grani interi, non lavorati:		
33 19	– – – – altri	esente	
	– – – – altri:		
33 99	– – – – altri	esente	
	– – – – altri:		
	– – – in grani interi, non lavorati:		
39 19	– – – – altri	esente	
	– – – – altri:		
39 99	– – – – altri	esente	
	– lenticchie:		
	– – in grani interi, non lavorati:		
40 19	– – – altri	esente	
	– – – altri:		
40 99	– – – altri	esente	

Accordo agricolo tra la Svizzera e gli Stati della SACU

Voce di tariffa	Designazione della merce	Aliquota preferenziale applicabile	Aliquota NPF applicabile meno
1	2	3	4
	– fave (<i>Vicia faba var. major</i>) e favette (<i>Vicia faba var. equina</i> , <i>Vicia faba var. minor</i>):		
	– – in grani intieri, non lavorati:		
	– – – da semina:		
50 15	– – – – favette (<i>Vicia faba var. minor</i>)	esente	
50 18	– – – – altri	esente	
50 19	– – – altri	esente	
	– – altri:		
50 99	– – – altri	esente	
	– altri:		
	– – in grani intieri, non lavorati:		
90 19	– – – altri	esente	
	– – altri:		
90 99	– – – altri	esente	
0714.	Radici di manioca, d'arrow-root o di salep, topinambur, patate dolci e altre simili radici e tuberi ad alto tenore di fecola o di inulina, freschi, refrigerati, congelati o essiccati, anche tagliati in pezzi o agglomerati in forma di pellets; midollo della palma a sago:		
	– radici di manioca:		
10 90	– – altri	esente	
	– patate dolci:		
20 90	– – altri	esente	
	– altri:		
90 90	– – altri	esente	
	Ai sensi della tariffa doganale per «frutta tropicali» s'intendono: albicocca di Santo Domingo, anona (annona reticulata, annona squamosa, cerimolia, corossol), asimina, avocado, bilimbi, blighia, caimito, carambola, champederes (artocarpus champeden), durian, feijoa, fico d'India, frutto dell'albero del pane, frutto della passione, giuggiolo, guaiava, jackfruit, litchi, mango, mangostano, melarosa o pomarosa (pomo di Malaya), melicocca bijugata, nespole del Giappone, noce di Acagiù, noce di Arec, noce del Brasile, noce di cocco, noce di cola, noce macadamia (noce di Queensland), papaia, prugna-mango (prugna di Spagna), rambutan, sacchamango (grias cauliflora), sapota (sapota bianca, sapota grande), tamarindo.		
0801.	Noci di cocco, noci del Brasile e noci di acagiù, fresche o secche, anche sgusciate o decorticate:		
	– noci di cocco:		
11 00	– – disseccate	esente	
19 00	– – altri	esente	
	– noci del Brasile:		
21 00	– – con guscio	esente	
22 00	– – sgusciate	esente	
	– noci di acagiù:		
31 00	– – con guscio	esente	
32 00	– – sgusciate	esente	

Accordo agricolo tra la Svizzera e gli Stati della SACU

Voce di tariffa	Designazione della merce	Aliquota preferenziale applicabile	Aliquota NPF applicabile meno
1	2	3	4
0802.	Altre frutta a guscio, fresche o secche, anche sgusciate o decorticate:		
	– mandorle:		
11 00	– – con guscio	esente	
12 00	– – sgusciate	esente	
	– nocciole (<i>Corylus spp.</i>):		
	– – con guscio:		
ex 21 90	– – – altre (d)	esente	
	– – – sgusciate:		
ex 22 90	– – – altre (d)	esente	
	(d) nei limiti di un contingente doganale annuo di 100 t		
	– noci comuni:		
	– – con guscio:		
31 90	– – – altri	esente	
	– – – sgusciate:		
32 90	– – – altri	esente	
40 00	– castagne e marroni (<i>Castanea spp.</i>):	esente	
50 00	– pistacchi	esente	
	– altre:		
90 10	– – frutta tropicali	esente	
90 90	– – altre	esente	
0804.	Datteri, fichi, ananassi, avocado, guaiave, manghi e mangostani, freschi o secchi:		
10 00	– datteri	esente	
	– fichi:		
20 10	– – freschi	esente	
20 20	– – secchi	esente	
30 00	– ananassi	esente	
40 00	– avocado	esente	
50 00	– guaiave, manghi e mangostani	esente	
0805.	Agrumi, freschi o secchi:		
10 00	– arance	esente	
20 00	– mandarini (compresi i tangerini e satsuma); clementine, wilkings e simili ibridi di agrumi	esente	
40 00	– pompelmi e pomeli	esente	
50 00	– limoni (<i>Citrus limon</i> , <i>Citrus limonum</i>) e limette (<i>Citrus aurantifolia</i> , <i>Citrus latifolia</i>)	esente	
90 00	– altri	esente	
0806.	Uve, fresche o secche:		
	– fresche:		
	– – da tavola:		
ex 10 12	– – – dal 1° gennaio al 30 giugno nei limiti di un contingente doganale annuo di 1500 t	esente	
20 00	– secche	esente	
0807.	Meloni (compresi i cocomeri) e papaie, freschi:		
	– Meloni (compresi i cocomeri):		
11 00	– – cocomeri	esente	
19 00	– – altri	esente	
20 00	– papaie	esente	

Accordo agricolo tra la Svizzera e gli Stati della SACU

Voce di tariffa	Designazione della merce	Aliquota preferenziale applicabile	Aliquota NPF applicabile meno
1	2	3	4
0808.	Mele, pere e cotogne, fresche:		
	– mele:		
	– – da sidro e da distillazione:		
10 11	– – – importate nei limiti del contingente doganale (n. cont. 20)	esente	
	– – altre mele:		
	– – – alla rinfusa o in imballaggio aperto:		
10 21	– – – – dal 15 giugno al 14 luglio		
	– – – – dal 15 luglio al 14 giugno:	esente	
10 22	– – – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 17)	esente	
	– – – in altro imballaggio:		
10 31	– – – – dal 15 giugno al 14 luglio		2.50
	– – – – dal 15 luglio al 14 giugno:		
10 32	– – – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 17)		2.50
	– pere e cotogne:		
	– – da sidro e da distillazione:		
20 11	– – – importate nei limiti del contingente doganale (n. cont. 20)	esente	
	– – altre pere e cotogne:		
	– – – alla rinfusa o in imballaggio aperto:		
20 21	– – – – dal 1° aprile al 30 giugno	esente	
	– – – – dal 1° luglio al 31 marzo:		
20 22	– – – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 17)	esente	
	– – – in altro imballaggio:		
20 31	– – – – dal 1° aprile al 30 giugno		2.50
	– – – – dal 1° luglio al 31 marzo:		
20 32	– – – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 17)		2.50
0809.	Albicocche, ciliegie, pesche (comprese le pesche noci), prugne e prugnone, fresche:		
	– albicocche:		
	– – alla rinfusa o in imballaggio aperto:		
10 11	– – – dal 1° settembre al 30 giugno	esente	
	– – – dal 1° luglio al 31 agosto:		
10 18	– – – importate nei limiti del contingente doganale (n. cont. 18)	esente	
	– – in altro imballaggio:		
10 91	– – – dal 1° settembre al 30 giugno	esente	
	– – – dal 1° luglio al 31 agosto:		
10 98	– – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 18)	esente	
	– ciliegie:		
20 10	– – dal 1° settembre al 19 maggio	esente	
	– – dal 20 maggio al 31 agosto:		
20 11	– – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 18)	esente	

Accordo agricolo tra la Svizzera e gli Stati della SACU

Voce di tariffa	Designazione della merce	Aliquota preferenziale applicabile	Aliquota NPF applicabile meno
1	2	3	4
	– prugne e prugnone:		
	– – alla rinfusa o in imballaggio aperto:		
	– – – susine (comprese le prugne):		
40 12	– – – – dal 1° ottobre al 30 giugno	esente	
	– – – – dal 1° luglio al 31 settembre:		
40 13	– – – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 18)	esente	
40 15	– – – prugnone	esente	
	– – in altro imballaggio:		
	– – – susine (comprese le prugne):		
40 92	– – – – dal 1° ottobre al 30 giugno	esente	
	– – – – dal 1° luglio al 31 settembre:		
40 93	– – – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 18)	esente	
40 95	– – – prugnone	esente	
0810.	Altre frutta fresche:		
	– fragole:		
10 10	– – dal 1° settembre al 14 maggio	esente	
	– – dal 15 maggio al 31 agosto:		
10 11	– – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 19)	esente	
	– lamponi, more di rovo o di gelso e more-lamponi:		
	– – lamponi:		
20 10	– – – dal 15 settembre al 31 maggio	esente	
	– – – dal 1° giugno al 14 settembre:		
20 11	– – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 19)	esente	
	– – more di rovo o di gelso:		
20 20	– – – dal 1° novembre al 30 giugno	esente	
	– – – dal 1° luglio al 31 ottobre:		
20 21	– – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 19)	esente	
20 30	– – more-lamponi	esente	
	– ribes a grappoli, compreso il ribes nero (cassis), e uva spina:		
	– – ribes a grappoli, compreso il ribes nero (cassis):		
30 10	– – – dal 16 settembre al 14 giugno	esente	
	– – – dal 15 giugno al 15 settembre:		
30 11	– – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 19)	esente	
30 20	– – uva spina	esente	
40 00	– mirtilli rossi, mirtilli neri e altre frutta del genere «Vaccinium»	esente	
50 00	– kiwi	esente	
60 00	– durian	esente	
	– altri:		
90 92	– – frutta tropicali	esente	
90 99	– – altri	esente	

Accordo agricolo tra la Svizzera e gli Stati della SACU

Voce di tariffa	Designazione della merce	Aliquota preferenziale applicabile	Aliquota NPF applicabile meno
1	2	3	4
0811.	Frutta, anche cotte in acqua o al vapore, congelate, anche con aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti:		
10 00	– fragole	15.50	
	– lamponi, more di rovo o di gelso, more-lamponi, ribes a grappoli e uva spina:		
20 10	– – lamponi con aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti	26.00	
20 90	– – altri	15.50	
	– altre:		
90 10	– – mirtilli	esente	
	– – frutta tropicali:		
90 21	– – – carambole	esente	
90 29	– – – altre	esente	
90 90	– – altre	esente	
0812.	Frutta temporaneamente conservate (per esempio, con anidride solforosa o in acqua salata, solforata o con aggiunta di altre sostanze atte ad assicurarne temporaneamente la conservazione), ma non atte per l'alimentazione nello stato in cui sono presentate:		
	– altre:		
90 10	– – frutta tropicali	esente	
ex 90 80	– – altre, fragole	6.50	
ex 90 80	– – altre, diverse dalle fragole	3.50	
0813.	Frutta secche, diverse da quelle delle voci da 0801 a 0806; miscugli di frutta secche o di frutta a guscio di questo capitolo:		
10 00	– albicocche	esente	
	– prugne:		
20 10	– – intiere	esente	
20 90	– – altre	esente	
30 00	– mele	29.00	
	– altre frutta:		
	– – pere:		
40 11	– – – intiere	7.60	
40 19	– – – altre	esente	
	– – altre:		
	– – – frutta a nocciolo, altre, intiere:		
40 89	– – – – altre	esente	
	– – – altre:		
ex 40 99	– – – – altre, frutta tropicali	2.00	
	– miscugli di frutta secche o di frutta a guscio di questo capitolo:		
	– – di frutta a guscio delle voci 0801 o 0802:		
	– – – aventi tenore, in peso, di mandorle e/o noci comuni eccedente 50 %:		
ex 50 19	– – – – altri frutta tropicali	1.00	
	– – – – altri:		
ex 50 29	– – – – altri, frutta tropicali	1.00	

Accordo agricolo tra la Svizzera e gli Stati della SACU

Voce di tariffa	Designazione della merce	Aliquota preferenziale applicabile	Aliquota NPF applicabile meno
1	2	3	4
0814. 0000	Scorze di agrumi o di meloni (comprese quelle di cocomeri), fresche, congelate, presentate in acqua salata, solforata o con aggiunta di altre sostanze atte ad assicurarne temporaneamente la conservazione, oppure secche	esente	
0903. 0000	Mate	esente	
0904.	Pepe (del genere «Piper»); pimenti del genere «Capsicum» o del genere «Pimenta», essiccati o tritati o polverizzati:		
	– pepe:		
11 00	– – non tritato né polverizzato	esente	
12 00	– – tritato o polverizzato	esente	
	– pimenti essiccati o tritati o polverizzati:		
20 10	– – non lavorati	esente	
20 90	– – altri	esente	
0905. 0000	Vaniglia	esente	
0906.	Cannella e fiori di cinnamomo:		
10 00	– non tritati né polverizzati	esente	
20 00	– tritati o polverizzati	esente	
0907. 0000	Garofani (antofilli, chiodi e steli)	esente	
0908.	Noci moscate, macis, amomi e cardamomi:		
	– noci moscate:		
10 10	– – non lavorate	esente	
10 90	– – altre	esente	
	– macis:		
20 10	– – non lavorate	esente	
20 90	– – altre	esente	
	– amomi e cardamomi:		
30 10	– – non lavorati	esente	
30 90	– – altri	esente	
0909.	Semi di anice, di badiana, di finocchio, di coriandolo, di cumino, di carvi; bacche di ginepro:		
10 00	– semi di anice o di badiana	esente	
20 00	– semi di coriandolo	esente	
30 00	– semi di cumino	esente	
40 00	– semi di carvi	esente	
50 00	– semi di finocchio; bacche di ginepro	esente	
0910.	Zenzero, zafferano, curcuma, timo, foglie di alloro, curry e altre spezie:		
10 00	– zenzero	esente	
20 00	– zafferano	esente	
30 00	– curcuma	esente	
40 00	– timo; foglie di alloro	esente	
50 00	– curry	esente	
	– altre spezie:		
91 00	– – miscugli previsti nella nota 1 b) di questo capitolo	esente	
99 00	– – altre	esente	

Accordo agricolo tra la Svizzera e gli Stati della SACU

Voce di tariffa	Designazione della merce	Aliquota preferenziale applicabile	Aliquota NPF applicabile meno
1	2	3	4
1006.	Riso:		
	– riso greggio (riso «paddy» o risone):		
10 90	– – altro	esente	
	– riso decorticato (riso cargo o riso bruno):		
20 90	– – altro	esente	
	– riso semi-imbianchito o imbianchito, anche lucidato o brillato:		
30 90	– – altro	esente	
	– rotture di riso:		
40 90	– – altre	esente	
1106.	Farine, semolini e polveri di legumi da granella secchi della voce 0713, di sago o di radici o tuberi della voce 0714 e dei prodotti del capitolo 8:		
	– di legumi da granella secchi della voce 0713:		
10 90	– – altri	esente	
	– di sago o di radici di sago della voce 0714:		
20 90	– – altri	esente	
	– dei prodotti del capitolo 8:		
30 90	– – altri:	esente	
1108.	Amidi e fecole; inulina:		
	– amidi e fecole:		
	– – amido di frumento:		
11 90	– – – altri	esente	
	– – amido di granoturco:		
12 90	– – – altri	esente	
	– – fecola di patate:		
13 90	– – – altri	esente	
	– – fecola di manioca:		
14 90	– – – altri	esente	
	– – altri amidi e fecole:		
	– – – amido di riso:		
19 19	– – – – altri	esente	
	– – – altri		
19 99	– – – – altri	esente	
	– inulina:		
20 90	– – altra	esente	
1202.	Arachidi non tostate né altrimenti cotte, anche sgusciate o frantumate:		
	– con guscio:		
	– – altre:		
10 91	– – – per l'alimentazione umana	esente	
10 99	– – – altri		0.10
	– sgusciate, anche frantumate:		
	– – altre:		
20 91	– – – per l'alimentazione umana	esente	
20 99	– – – altre		0.10

Voce di tariffa	Designazione della merce	Aliquota preferenziale applicabile	Aliquota NPF applicabile meno
1	2	3	4
1205.	Semi di ravizzone o di colza, anche frantumati: – semi di ravizzone o di colza a basso tenore di acido erucico: – – semi di ravizzone: – – – altri:		
10 31	– – – – per l'alimentazione umana		0.10
10 39	– – – – altri		0.10
	– – semi di colza: – – – altri:		
1061	– – – – per l'alimentazione umana		0.10
1069	– – – – altri		0.10
	– altri: – – semi di ravizzone: – – – altri:		
90 31	– – – – per l'alimentazione umana		0.10
90 39	– – – – altri		0.10
	– – semi di colza: – – – altri:		
90 61	– – – – per l'alimentazione umana		0.10
90 69	– – – – altri		0.10
1206.	Semi di girasole, anche frantumati: – non sgusciati: – – altri:		
00 31	– – – per l'alimentazione umana		0.10
00 39	– – – altri		0.10
	– sgusciati: – – altri:		
00 61	– – – per l'alimentazione umana		0.10
00 69	– – – altri		0.10
1207.	Altri semi e frutti oleosi, anche frantumati: – noci e mandorle di palmisti: – – altri:		
10 91	– – – per l'alimentazione umana		0.10
10 99	– – – altri		0.10
	– semi di cotone: – – altri:		
20 91	– – – per l'alimentazione umana		0.10
20 99	– – – altri		0.10
	– semi di ricino: – – altri:		
30 91	– – – per l'alimentazione umana		0.10
30 99	– – – altri		0.10
	– semi di sesamo: – – altri:		
40 91	– – – per l'alimentazione umana		0.10
40 99	– – – altri		0.10
	– semi di senape: – – altri:		
50 91	– – – per l'alimentazione umana		0.10
50 99	– – – altri		0.10

Accordo agricolo tra la Svizzera e gli Stati della SACU

Voce di tariffa	Designazione della merce	Aliquota preferenziale applicabile	Aliquota NPF applicabile meno
1	2	3	4
	– semi di cartamo:		
	– – altri:		
60 91	– – – per l'alimentazione umana		0.10
60 99	– – – altri		0.10
	– altri:		
	– – semi di papavero, nero o bianco:		
	– – – altri:		
91 18	– – – – per l'alimentazione umana		0.10
91 19	– – – – altri		0.10
	– – semi di karité:		
	– – – altri:		
99 27	– – – – per l'alimentazione umana		0.10
99 29	– – – – altri		0.10
	– – altri:		
	– – – altri:		
99 98	– – – – per l'alimentazione umana		0.10
99 99	– – – – altri		0.10
1208.	Farine di semi o di frutti oleosi, diverse dalla farina di senape:		
	– di fave di soia:		
10 90	– – altre	esente	
	– altre:		
90 90	– – altre	esente	
1209.	Semi, frutti e spore da sementa:		
	– semi di barbabietole da zucchero:		
10 90	– – altri	esente	
	– semi di piante foraggiere:		
21 00	– – di erba medica	esente	
22 00	– – di trifoglio (<i>Trifolium</i> spp.)	esente	
23 00	– – di festuca	esente	
24 00	– – di fienarola o gramigna dei prati del Kentucky (<i>Poa pratensis</i> L.)	esente	
25 00	– – di loglio (<i>Lolium multiflorum</i> Lam., <i>Lolium perenne</i> L.)	esente	
26 00	– – di fléolo (coda di topo)	esente	
	– – altri:		
	– – – di vecce e di lupino:		
29 19	– – – – altri	esente	
29 80	– – – di erba mazzolina, di avena bionda, di fromentale, di cimmino e di altri semi di piante erbacee	esente	
29 90	– – – altri	esente	
30 00	– semi di piante erbacee utilizzate principalmente per i loro fiori	esente	
	– altri:		
91 00	– – semi di ortaggi	esente	
	– – altri:		
	– – – altri:		
99 99	– – – – altri	esente	

Accordo agricolo tra la Svizzera e gli Stati della SACU

Voce di tariffa	Designazione della merce	Aliquota preferenziale applicabile	Aliquota NPF applicabile meno
1	2	3	4
1210.	Coni di luppolo, freschi o secchi, anche tritati, macinati o in forma di pellets; luppolina:		
10 00	– coni di luppolo, non tritati né macinati né in forma di pellets	esente	
20 00	– coni di luppolo, tritati o macinati, anche in forma di pellets; luppolina	esente	
1211.	Piante, parti di piante, semi e frutti, delle specie utilizzate principalmente in profumeria, in medicina o nella preparazione di insetticidi, antiparassitari o simili, freschi o secchi, anche tagliati, frantumati o polverizzati:		
10 00	– radici di liquirizia	esente	
20 00	– radici di ginseng	esente	
30 00	– coca (foglie di)	esente	
40 00	– paglia di papavero	esente	
90 90	– altri	esente	
1212.	Carrube, alghe, barbabietole da zucchero e canne da zucchero, fresche, refrigerate, congelate o secche, anche polverizzate; noccioli e mandorle di frutti e altri prodotti vegetali (comprese le radici di cicoria non torrefatte della varietà <i>Cichorium intybus sativum</i>) impiegati principalmente nell'alimentazione umana, non nominati né compresi altrove:		
	– carrube, compresi i semi di carrube:		
10 10	– – semi di carrube	esente	
	– – altri:		
10 99	– – – altri	esente	
	– alghe:		
20 90	– – altri	esente	
30 00	– noccioli e mandorle di albicocche, di pesche (comprese le peschenoci) o di prugne	esente	
	– altri:		
	– – barbabietole da zucchero:		
91 90	– – – altri	esente	
	– – – altri:		
	– – – – radici di cicoria, essiccate:		
99 19	– – – – – altri	esente	
	– – – – – altri:		
99 98	– – – – – altri	esente	
1214.	Navoni-rutabaga, barbabietole da foraggio, radici da foraggio, fieno, erba medica, trifoglio, lupinella, cavoli da foraggio, lupino, vecce e simili prodotti da foraggio, anche agglomerati in forma di pellets:		
	– farina e agglomerati in forma di pellets, di erba medica:		
10 90	– – altri	esente	
	– altri:		
90 90	– – altri	esente	

Accordo agricolo tra la Svizzera e gli Stati della SACU

Voce di tariffa	Designazione della merce	Aliquota preferenziale applicabile	Aliquota NPF applicabile meno
1	2	3	4
1301.	Gomma lacca; gomme, resine, gommoresine e oleoresine (ad esempio: balsami), naturali:		
10 00	– gomma lacca	esente	
20 00	– gomma arabica	esente	
	– altri:		
90 10	– – balsami naturali	esente	
90 90	– – altre	esente	
1302.	Succhi e estratti vegetali; sostanze pectiche, pectinati e pectati; agar-agar e altre mucillagini e ispessenti derivati da vegetali, anche modificati:		
	– succhi e estratti vegetali:		
11 00	– – oppio	esente	
19 00	– – altri	esente	
1505.	Grasso di lana e sostanze grasse derivate, compresa la lanolina:		
	– grasso di lana greggio:		
00 19	– – altri	esente	
	– altri:		
00 99	– – altri	esente	
1509.	Olio di oliva e sue frazioni, anche raffinati, ma non modificati chimicamente:		
	– vergini:		
	– – altri:		
10 91	– – – in recipienti di vetro di capacità non eccedente 2 l		40.60
10 99	– – – altri		57.30
	– altri:		
	– – altri:		
90 91	– – – in recipienti di vetro di capacità non eccedente 2 l		40.60
90 99	– – – altri		57.30
1601.	Salsicce, salsicciotti e prodotti simili, di carne, di frattaglie o di sangue; preparazioni alimentari a base di tali prodotti:		
	– altri:		
	– – di animali delle voci 0101–0104, escluse quelle di cinghiale:		
00 21	– – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 6)	110.00	
	– – di volatili della voce 0105:		
00 31	– – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 6)	60.00	
00 49	– – altri	110.00	
1602.	Altre preparazioni e conserve di carni, di frattaglie o di sangue:		
	– preparazioni omogeneizzate:		
10 10	– – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 5)		42.50
	– di fegato di qualsiasi animale:		
20 10	– – a base di fegato d'oca	esente	

Accordo agricolo tra la Svizzera e gli Stati della SACU

Voce di tariffa	Designazione della merce	Aliquota preferenziale applicabile	Aliquota NPF applicabile meno
1	2	3	4
	– di volatili della voce 0105:		
	– – di tacchina:		
31 10	– – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 6)		25.00
	– – di gallina:		
32 10	– – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 6)		25.00
	– – altri:		
39 10	– – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 6)		25.00
	– della specie suina:		
	– – prosciutti e loro pezzi:		
	– – – prosciutto in scatola:		
41 11	– – – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 6)		52.00
	– della specie bovina:		
	– – corned beef, in recipienti ermeticamente chiusi:		
50 11	– – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 5)		40.00
	– – altri:		
50 91	– – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 5)		40.00
1701.	Zuccheri di canna o di barbabietola e saccarosio chimicamente puro, allo stato solido:		
	– zuccheri greggi senza aggiunta di aromatizzanti o di coloranti:		
11 00	– – di canna		22.00
12 00	– – di barbabietola		22.00
	– altri:		
ex 99 99	– – – altri, zucchero cristallizzato, non lavorato		22.00
1702.	Altri zuccheri, compresi il lattosio, il maltosio, il glucosio e il fruttosio (levulosio), chimicamente puri, allo stato solido; sciroppi di zuccheri senza aggiunta di aromatizzanti o di coloranti; succedanei del miele, anche mescolati con miele naturale; zuccheri e melassi caramellati:		
	– zucchero e sciroppo d'acero:		
20 20	– – alla stato di sciroppo	esente	
	– altri, compreso lo zucchero invertito e gli altri zuccheri e sciroppi di zuccheri contenenti in peso allo stato secco 50 % di fruttosio:		
	– – allo stato solido:		
90 22	– – – zuccheri di canna e di barbabietola, caramellato		25.70
90 23	– – – malto-destrina		18.70
90 28	– – – altri		18.70
1801. 0000	Cacao in grani interi o infranti, greggio o torrefatto	esente	
1802.	Gusci, pellicole (bucce) e altri residui di cacao:		
00 90	– altri	esente	

Accordo agricolo tra la Svizzera e gli Stati della SACU

Voce di tariffa	Designazione della merce	Aliquota preferenziale applicabile	Aliquota NPF applicabile meno
1	2	3	4
2001.	Ortaggi o legumi, frutta e altre parti commestibili di piante, preparati o conservati nell'aceto o nell'acido acetico:		
	– altri:		
	– – frutta:		
90 11	– – – tropicali	esente	
	– – ortaggi o legumi e altre parti commestibili di piante:		
	– – – altri:		
ex 90 99	– – – – altri, funghi, olive e capperi	esente	
2002.	Pomodori preparati o conservati, ma non nell'aceto o nell'acido acetico:		
	– pomodori, interi o in pezzi:		
10 10	– – in recipienti eccedenti 5 kg	2.50	
10 20	– – in recipienti non eccedenti 5 kg	4.50	
2003.	Funghi e tartufi, preparati o conservati, ma non nell'aceto o nell'acido acetico:		
10 00	– funghi del genere Agaricus	esente	
20 00	– tartufi	esente	
90 00	– altri	esente	
2004.	Altri ortaggi o legumi preparati o conservati, ma non nell'aceto o nell'acido acetico, congelati, diversi dai prodotti della voce 2006:		
	– altri ortaggi o legumi e miscugli di ortaggi o legumi:		
	– – in recipienti eccedenti 5 kg:		
90 11	– – – asparagi	20.60	
90 12	– – – olive	esente	
	– – in recipienti non eccedenti 5 kg:		
90 41	– – – asparagi	11.00	
90 42	– – – olive	esente	
2005.	Altri ortaggi o legumi preparati o conservati, ma non nell'aceto o nell'acido acetico, non congelati, diversi dai prodotti della voce 2006:		
	– asparagi:		
60 90	– – altri	9.80	
	– olive:		
70 10	– – in recipienti eccedenti 5 kg	esente	
70 90	– – altri	esente	
2006.	Ortaggi e legumi, frutta, scorze di frutta e altre parti di piante, confettate allo zucchero (sgocciolate, diacciate o cristallizzate):		
00 10	– frutta tropicali, scorze di frutta tropicali	esente	
ex 00 90	– altri, ananassi	esente	
ex 00 90	– altri, altri diverse dalle mele e dalle pere	9.50	

Accordo agricolo tra la Svizzera e gli Stati della SACU

Voce di tariffa	Designazione della merce	Aliquota preferenziale applicabile	Aliquota NPF applicabile meno
1	2	3	4
2008.	Frutta e altre parti commestibili di piante, altrimenti preparate o conservate, con o senza aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti o di alcole, non nominate né comprese altrove:		
	– frutta a guscio, arachidi e altri semi, anche mescolati tra loro:		
	– – arachidi:		
11 90	– – – altre	esente	
	– – – altri, compresi i miscugli:		
19 10	– – – frutta tropicali	esente	
19 90	– – – altri	3.50	
20 00	– ananassi	esente	
	– agrumi:		
30 10	– – polpe, senza aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti	5.50	
30 90	– – altri	esente	
	– albicocche:		
50 10	– – polpe, senza aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti	10.00	
50 90	– – altre	15.00	
	– pesche, comprese le pesche noci:		
70 10	– – polpe, senza aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti	esente	
70 90	– – altre	esente	
	– altre, compresi i miscugli, esclusi quelli della sott ovoce 2008.19:		
	– – miscugli:		
92 11	– – – di frutta tropicali	esente	
92 99	– – – altri	8.00	
	– – altre:		
	– – – polpe, senza aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti:		
99 11	– – – – di frutta tropicali	esente	
ex 99 19	– – – – alter, di banane	esente	
	– – – – altre:		
	– – – – altre frutta:		
99 96	– – – – – frutta tropicali	esente	
99 97	– – – – – altri	20.00	
2009.	Succhi di frutta (compresi i mosti di uva) o di ortaggi o legumi, non fermentati, senza aggiunta di alcole, con o senza aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti:		
	– succhi d'arancia:		
	– – congelati:		
11 10	– – – senza aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti	esente	
11 20	– – – con aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti	35.00	

Accordo agricolo tra la Svizzera e gli Stati della SACU

Voce di tariffa	Designazione della merce	Aliquota preferenziale applicabile	Aliquota NPF applicabile meno
1	2	3	4
	– – non congelati, d'un valore Brix non eccedente 20:		
12 10	– – – senza aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti	esente	
12 20	– – – con aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti	35.00	
	– – altri:		
19 30	– – – senza aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti	esente	
19 40	– – – con aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti	35.00	
	– succhi di pompelmo o di pomelo:		
	– – d'un valore Brix non eccedente 20:		
21 20	– – – con aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti	35.00	
	– – altri:		
29 10	– – – senza aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti	esente	
29 20	– – – con aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti	35.00	
	– succhi di altri agrumi:		
	– – d'un valore Brix non eccedente 20:		
	– – – senza aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti:		
31 11	– – – – succo di limone, greggio (anche stabilizzato)	esente	
31 19	– – – – altri	6.00	
	– – altri:		
	– – – senza aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti:		
39 11	– – – – agro-cotto	esente	
39 19	– – – – altri	6.00	
	– succhi di ananasso:		
	– – d'un valore Brix non eccedente 20:		
41 10	– – – senza aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti	esente	
41 20	– – – con aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti	esente	
	– – altri:		
49 10	– – – senza aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti	esente	
49 20	– – – con aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti	esente	
50 00	– succhi di pomodoro	esente	
	– succhi di uva (compresi i mosti di uva):		
	– – altri:		
69 10	– – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 22)	50.00	

Accordo agricolo tra la Svizzera e gli Stati della SACU

Voce di tariffa	Designazione della merce	Aliquota preferenziale applicabile	Aliquota NPF applicabile meno
1	2	3	4
80 10	– succhi di altre frutta o di altri ortaggi o legumi: – – succhi di ortaggi o legumi – – – altri: – – – – senza aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti:	10.00	
80 81	– – – – di frutta tropicali	esente	
ex 80 89	– – – – altri, di datteri – – – – con aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti:	esente	
80 98	– – – – di frutta tropicali	esente	
ex 80 99	– – – – altri, di datteri – – miscugli di succhi: – – succhi di ortaggi o legumi: – – – contenenti succhi di frutta a granella:	esente	
90 11	– – – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 21)	16.00	
90 29	– – – – altri – – – – altri: – – – – altri, senza aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti:	13.00	
90 61	– – – – – altri:		
ex 90 69	– – – – – a base di frutta tropicali – – – – – altri, di datteri – – – – altri, con aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti:	esente	
90 98	– – – – – altri:		
ex 90 99	– – – – – a base di frutta tropicali – – – – – altri, di datteri	esente	
2204.	Vini di uve fresche, compresi i vini arricchiti d'alcole; mosti di uva diversi da quelli della voce 2009:		
10 00	– vini spumanti – altri vini; mosti di uva la cui fermentazione è stata impedita o fermata con l'aggiunta di alcole: – – in recipienti di capacità non eccedente 2 l:	65.00	
21 50	– – – vini dolci, specialità e mistelle – – – altri: – – – – vini naturali: – – – – – vini per l'elaborazione industriale:	esente	
29 41	– – – – – bianchi	esente	
29 42	– – – – – rossi	esente	
29 50	– – – – vini dolci, specialità e mistelle	esente	
		fr. per litro	fr. per litro
30 00	– altri mosti d'uva	esente	
		fr. per 100 kg lordi)	fr. per 100 kg lordi)
2207.	Alcole etilico non denaturato con titolo alcolometrico volumico di 80 % vol o più; alcole etilico e acquaviti, denaturati, di qualsiasi titolo:		
10 00	– alcole etilico non denaturato con titolo alcolometrico volumico di 80 % vol o più	esente	

Accordo agricolo tra la Svizzera e gli Stati della SACU

Voce di tariffa	Designazione della merce	Aliquota preferenziale applicabile	Aliquota NPF applicabile meno
1	2	3	4
2301.	Farine, polveri e agglomerati in forma di pellets, di carni, di frattaglie, di pesci o di crostacei, di molluschi o di altri invertebrati acquatici, non atti all'alimentazione umana; ciccioli:		
	– farine, polveri e agglomerati in forma di pellets, di carne o di frattaglie:		
10 90	– – altri	esente	
	– farine, polveri e agglomerati in forma di pellets, di pesci o di crostacei, di molluschi o altri invertebrati acquatici:		
20 90	– – altri	esente	
2302.	Crusche, staccature e altri residui, anche agglomerati in forma di pellets, della vagliatura, della molitura o di altri trattamenti dei cereali o dei legumi:		
	– di granturco:		
10 90	– – altri	esente	
	– di riso:		
20 90	– – altri	esente	
	– di frumento:		
30 90	– – altri	esente	
	– di altri cereali:		
40 90	– – altri	esente	
	– di legumi:		
50 90	– – altri	esente	
2303.	Residui della fabbricazione degli amidi e residui simili, polpe di barbabietole, bagasse di canne da zucchero e altri cascami della fabbricazione dello zucchero, avanzi della fabbricazione della birra o della distillazione degli alcoli, anche agglomerati in forma di pellets:		
	– residui della fabbricazione degli amidi e altri residui simili:		
10 90	– – altri	esente	
	– polpe di barbabietole, bagasse di canne da zucchero e altri cascami della fabbricazione dello zucchero:		
20 90	– – altri	esente	
	– avanzi della fabbricazione della birra o della distillazione degli alcoli:		
30 90	– – altri	esente	
2304.	Panelli e altri residui solidi, anche macinati o agglomerati in forma di pellets, dell'estrazione dell'olio di soia:		
00 90	– altri	esente	
2305.	Panelli e altri residui solidi, anche macinati o agglomerati in forma di pellets, dell'estrazione dell'olio d'arachide:		
00 90	– altri	esente	

Voce di tariffa	Designazione della merce	Aliquota preferenziale applicabile	Aliquota NPF applicabile meno
1	2	3	4
2306.	Panelli e altri residui solidi, anche macinati o agglomerati in forma di pellets, dell'estrazione di grassi o oli vegetali, diversi da quelli delle voci 2304 o 2305:		
	– di cotone:		
10 90	– – altri	esente	
	– di lino:		
20 90	– – altri	esente	
	– di girasole:		
30 90	– – altri	esente	
	– di semi di ravizzone o di colza:		
	– – di semi di ravizzone o di colza a basso tenore di acido erucico:		
41 90	– – – altri	esente	
	– – altri:		
49 90	– – – altri	esente	
	– di noce di cocco o di copra:		
50 90	– – altri	esente	
	– di noci o di mandorle di palmisti:		
60 90	– – altri	esente	
	– di germi di granturco:		
70 90	– – altri	esente	
	– altri:		
90 90	– – altri	esente	
2307.0000	Fecce di vino; tartaro greggio	esente	
2308.	Materie vegetali e cascami vegetali, residui e sottoprodotti vegetali, anche agglomerati in forma di pellets, dei tipi utilizzati per l'alimentazione degli animali, non nominati né compresi altrove:		
00 90	– altri	esente	
2309.	Preparazioni dei tipi utilizzati per l'alimentazione degli animali:		
	– alimenti per cani o gatti, condizionati per la vendita al minuto:		
	– – in recipienti ermeticamente chiusi:		
10 21	– – – contenenti latte in polvere o siero di latte in polvere	6.40	
10 99	– – – altri	5.50	
	– altri:		
90 20	– – foraggi costituiti da frammenti di conchiglie vuote; mangime per uccelli, costituito da materie minerali	esente	
	– – altri:		
90 90	– – – altri	esente	
2401.	Tabacchi greggi o non lavorati; cascami di tabacco:		
	– tabacchi non scostolati:		
10 10	– – per la fabbricazione industriale di sigari, sigarette, tabacco da fumo, tabacco da masticare, tabacco in rotoli e di tabacco da fiuto	esente	

Accordo agricolo tra la Svizzera e gli Stati della SACU

Voce di tariffa	Designazione della merce	Aliquota preferenziale applicabile	Aliquota NPF applicabile meno
1	2	3	4
20 10	– tabacchi parzialmente o totalmente scostolati: – – per la fabbricazione industriale di sigari, sigarette, tabacco da fumo, tabacco da masticare, tabacco in rotoli e di tabacco da fiuto	esente	
30 10	– cascami di tabacco: – – per la fabbricazione industriale di sigari, sigarette, tabacco da fumo, tabacco da masticare, tabacco in rotoli e di tabacco da fiuto	esente	
2402.	Sigari (compresi i sigari spuntati), cigarillos e sigarette, di tabacco o di succedanei del tabacco: – sigarette contenenti tabacco:		
ex 20 10	– – di peso unitario eccedente 1,35 g, «beedies»	esente	
ex 20 20	– – di peso unitario non eccedente 1,35 g, «beedies»	esente	
2403.	Altri tabacchi e succedanei del tabacco, lavorati; tabacchi «omogeneizzati» o «ricostituiti»; estratti e acqua di tabacco: – altri:		
91 00	– – tabacchi «omogeneizzati» o «ricostituiti»	esente	
	– – altri:		
99 10	– – – tabacco da masticare, tabacco in rotoli e tabacco da fiuto	esente	
99 20	– – – estratti di tabacco	esente	
99 30	– – – acqua di tabacco	esente	
3501.	Caseine, caseinati e altri derivati delle caseine; colle di caseina: – caseina:		
10 10	– – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 8)	esente	
	– altri:		
	– – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 8):		
9011	– – – colle di caseina	esente	
9019	– – – altri	esente	
3502.	Albumine (compresi i concentrati di più proteine di siero di latte, contenenti, in peso calcolato su sostanza secca, più di 80% di proteine di siero di latte), albuminati e altri derivati delle albumine: – ovoalbumina: – – essiccata:		
11 10	– – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 10)	175.00	
	– – altra:		
19 10	– – – nei limiti del contingente doganale (n. cont. 11)	esente	
20 00	– lattealbumina, compresi i concentrati di due o più proteine di siero di latte	esente	
90 00	– altri	esente	

Accordo agricolo tra la Svizzera e gli Stati della SACU

Voce di tariffa	Designazione della merce	Aliquota preferenziale applicabile	Aliquota NPF applicabile meno
1	2	3	4
3505.	Destrina e altri amidi e fecole modificati (per esempio, amidi e fecole pregelatinizzati o esterificati); colle a base di amidi o di fecole, di destrina o di altri amidi e fecole modificati:	esente	
10 90	– destrina e altri amidi e fecole modificati: – – altri, diversi da quelli per l'alimentazione di animali		

